

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

11. Dezember 2001
Nr. 7u/3-3798-01
103160, Moskau, K-160,

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Braun, Kondrat Christophowitsch
Geburtsjahr und -ort:	1902 in Öhringen (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin (Deutschland)
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Angestellter
wann inhaftiert:	6. Mai 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	13. Juli 1945, Militärtribunal der 5. Stoßarmee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-8 und 58-9 StGB der RSFSR zu 10
(Grund- und Zusatzstrafen):	Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager
Datum der Haftentlassung:	In der Akte sind keine Angaben über eine Haftentlassung enthalten.

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Kondrat Christophowitsch Braun rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung 3 der Verwaltung
für die Rehabilitierung
von Opfern politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"11" сентября 2001 г.

№ 79/3-3756-01

103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

При ответе ссылаться
на наш номер и дату

Гражданин Браун Кондрат Кристофович

Год и место рождения 1902, гор. Оринген (Германия)

Гражданин какого государства Германии

Национальность немец

Место жительства до ареста: гор. Берлин (Германия)

Место работы и должность (род занятий) до ареста: служащий

Дата ареста: 6 мая 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 13 июля 1945 года военным трибуналом 5 Ударной армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):

ст. ст. 58-8 и 58-9 УК РСФСР на 10 лет лишения свободы в ИТЛ

Дата освобождения: данных об освобождении из мест лишения свободы в деле не имеется

На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Браун Кондрат Кристофович реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации
жертв политических репрессий



С. В. Уразовский